

Colomba Mandarino

Data/Date:

09/01/2026

Responsabile/Person in charge:

Ing. Sara Pozzerle

PESO/WEIGHT/POIDS: 2000g - 4 lb 6 1/2 oz (70.55 oz)

Dolce a pasta morbida, ottenuto per fermentazione naturale da pasta acida, avente forma irregolare ovale, che ricorda la colomba. La pasta è particolarmente soffice per l'utilizzo di burro, latte e panna freschi, ha una buona alveolatura ed è arricchita di uvetta Sultanina, Mandarino Tardivo di Ciaculli* e vaniglia naturale Bourbon del Madagascar*. La superficie è ricoperta con glassa alle mandorle italiane e granella di zucchero.

Cake made by means of natural fermentation of sourdough, with an irregular oval shape, reminiscent of a dove. The dough is especially soft owing to the use of fresh milk, fresh butter and fresh cream. It is light in texture, enriched with Sultana raisin, Ciaculli late mandarin* and natural Bourbon vanilla from madagascar, covered with italian almonds icing and grains of sugar.

Gâteau à pâte molle, obtenu par fermentation naturelle à partir de levain, dont la forme ovale irrégulière rappelle celle d'une colombe. La pâte est particulièrement moelleuse grâce à l'utilisation de beurre, de lait et de crème frais, elle se présente bien aérée et est enrichie de raisins secs Sultanina, de Mandarine Tardive de Ciaculli* et de Vanille Bourbon naturelle de Madagascar*. La surface est recouverte d'un glaçage aux amandes italiennes et de grains de sucre.

Farina di GRANO tenero tipo "0", Glassa alle MANDORLE (13%) [Zucchero, Albume d'UOVO, Olio di girasole, MANDORLE italiane (23%), Farina di riso e GRANO precotte, Aromi Naturali], Zucchero, Mandarino "Tardivo di Ciaculli" candito* (11%) [Mandarino (62%), Sciroppo di glucosio-fruttosio, Zucchero, Succo concentrato di limone], UOVA fresche da allevamento a terra in Italia, Burro Fresco (LATTE) (9%), Uva sultanina (4%), Emulsionante: Mono- e Digliceridi degli acidi grassi di origine vegetale, Granella di zucchero (3%), Tuorlo d'UOVO fresco da allevamento a terra in Italia, Miele millefiori Sicilia, Lievito naturale da pasta acida (GRANO), LATTE Fresco (1%), Panna Fresca (LATTE) (1%), Sale marino integrale di Cervia, Burro di cacao, Vaniglia naturale Mananara del Madagascar* (0,2%), Aromi naturali. Può contenere semi.

WHEAT flour, ALMOND icing (13%) [Sugar, EGG white, Sunflower oil, Italian ALMONDS (23%), Pre-cooked rice and WHEAT flour, Natural Flavours], Sugar, Candied Ciaculli late Mandarin * (11%) [Mandarin (62%), Glucose-Fructose Syrup, Sugar, Concentrated Lemon Juice], Fresh EGGS raised on the ground in Italy, Fresh Butter (MILK) (9%), Sultana raisin (4%), Emulsifier: Mono- and Diglycerides of vegetable origin fatty acids, Grains of sugar (3%), Fresh EGG Yolk raised on the ground in Italy, Wildflower Honey from Sicily, Natural Sourdough Yeast (WHEAT), Fresh MILK (1%), Fresh Cream (MILK) (1%), Cervia whole marine salt, Cocoa Butter, Natural Mananara Vanilla from Madagascar* (0.2%), Natural Flavours. May contain seeds.

Farine de BLÉ, Glaçage aux AMANDES (13%) [Sucre, Blanc d'OEUF, Huile de tournesol, AMANDES italiennes (23%), Farine de riz et BLÉ précuit, Arômes naturels], Sucre, Mandarine "Tardive de Ciaculli" confite* (11%) [Mandarine (62%), Sirop de glucose-fructose, Sucre, Jus de citron concentré], OEUFs frais élevés au sol en Italie, Beurre frais (LAIT) (9%), Raisins secs (4%), Émulsifiant: mono- et diglycérides d'acides gras d'origine végétale, Petite grains de sucre (3%), Jaune d'OEUFs frais élevé au sol en Italie, Miel de fleurs sauvages Sicile, Levur naturelle (BLÉ), LAIT frais (1%), Crème fraîche (LAIT) (1%), Sel marin intégral de Cervia, Beurre de cacao, Mananara vanille naturelle de Madagascar* (0,2%), Arômes naturels. Peut contenir des graines.

INGREDIENTI
INGRÉDIENTS
INGRÉDIENTS



*Presidium Slow Food

PUÒ CONTENERE: SOIA, TUTTI I TIPI DI FRUTTA A GUSCIO.

CONTAINS: WHEAT, EGGS, MILK, NUTS (ALMONDS). MAY CONTAIN: SOY, ALL TYPE OF NUTS. ALLERGENS FOR USA ONLY - CONTAINS: WHEAT, EGGS, MILK, NUTS (ALMONDS). MAY CONTAIN: SOY, TREENUTS.

PEUT CONTENIR: SOY, TOUS LES TYPES DE FRUITS À COQUE.

Le materie prime utilizzate nei processi produttivi NON sono composte o derivate da Organismi Geneticamente Modificati. Questo prodotto NON richiede etichettatura OGM in conformità ai Reg. 1829/2003 e 1830/2003 della Comunità Europea.

The raw materials used in the manufacturing processes DON'T contain and AREN'T derived from Genetically Modified Organisms. This product DOESN'T require GMO labelling in accordance with European Community Regulations 1829/2003 and 1830/2003.

Les matières premières utilisées dans les processus de production ne sont PAS composées ou dérivées d'organismes génétiquement modifiés. Ce produit ne nécessite PAS d'étiquetage OGM conformément aux règlements CE 1829/2003 et 1830/2003.

Il prodotto mantiene le sue caratteristiche per 8 Mesi se conservato nella confezione originale ed in ambiente fresco ed asciutto.

Kept in a cool and dry place the product, closed in its original packaging, has a shelf-life of 8 Months from the date of manufacture.

Le produit conserve ses caractéristiques pendant 8 Mois s'il est stocké dans son emballage d'origine et dans un endroit frais et sec.

ALLERGENI
ALLERGENS
ALLERGÈNES

DICHIARAZIONE OGM
GMO STATEMENT
DÉCLARATION OGM

CONSERVABILITÀ
SHELF-LIFE
DLUO

Colomba Mandarino

PESO/WEIGHT/POIDS: 2000g - 4 lb 6 1/2 oz (70.55 oz)

TABELLE NUTRIZIONALI - NUTRITION TABLES - TABLEAUX NUTRITIONNELS

FOR EUROPEAN ONLY

DICHIAZIONE NUTRIZIONALE · NUTRITION DECLARATION DÉCLARATION NUTRITIONNELLE · NÄHRWERTE · INFORMA- CION NUTRICIONAL · VOEDINGSWAARDE-INFORMATIE	Per 100 g		
		Per 80g*	%RI**
VALORE ENERGETICO · ENERGY · ÉNERGIE ENERGIE · VALOR ENERGETICO · ÉNERGIE	1631Kj 388Kcal	1305Kj 310Kcal	16.00%
GRASSI · FAT · MATIÈRES GRASSES FETT · GRASA · VETTEN	15.00g	12.00g	17.00%
di cui Saturati · of which Saturated · dont Acides Gras Saturés · davon gesättigte Fettsäuren · de los cuales Saturado · waarvan verzadigde Vetzuren	7.60g	6.10g	30.00%
CARBOIDRATI · CARBOHYDRATE · GLUCIDES · KOHLENHYDRATE HIDRATOS DE CARBONO · KOOLHYDRATEN	56.00g	45.00g	17.00%
di cui Zuccheri · of which Sugars · dont Sucres · davon Zucker de los cuales el Azúcar · waarvan Zuikers	33.00g	26.00g	29.00%
FIBRE ALIMENTARI · FIBERS · FIBRES ALIMENTAIRES BALLASTSTOFFE · FIBRA DIETETICA · VEZELS	1.60g	1.30g	--
PROTEINE · PROTEIN · PROTÉINES EIWEISS · PROTEÏNA · EIWITTEN	7.00g	5.60g	11.00%
SALE · SALT · SEL SALZ · SAL · ZOUT	0.61g	0.49g	8.00%

*Peso di una porzione · Portion weight · Poids d'une portion · Gewicht einer Portion · Porción del servicio · Gewicht van een portie.
 **RI% delle assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400 kJ/2000 kcal) · Reference intake of an average adult (8400 kJ/2000 kcal)
 Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal) · Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal)
 Ingestas de referencia de un adulto promedio (8400 kJ/2000 kcal) · Referentie-inname van een gemiddelde volwassene (8400 kJ/2000 kcal).

FOR AUSTRALIA ONLY

NUTRITION INFORMATION (Australia)		
Servings per package: 25		
Serving size: 1 slice (80g)		
	Quantity per Serving	Quantity per 100 g
Energy	1305Kj	1631Kj
Protein	5.60g	7.00g
Fat, total	12.00g	15.00g
- saturated	6.10g	7.60g
Carbohydrate	45.00g	56.00g
sugar	26.00g	33.00g
Sodium	189.60mg	237.00mg

FOR USA ONLY

Nutrition Facts	
25 Servings per container	
Serving size 1 slice (80g)	
Amount Per Serving	
Calories 310	
% Daily Value*	
Total Fat 12.00g	15.00%
Saturated Fat 6.08g	30.00%
Trans Fat 0.30g	
Cholesterol 80.00mg	25.00%
Sodium 189.60mg	8.00%
Total Carbohydrate 44.80g	16.00%
Dietary Fibers 1.28g	5.00%
Total Sugars 26.40g	
Includes 17.00g Added Sugars	30.00%
Protein 5.60g	
Vitamin D 0.00mcg	0.00%
Calcium 20.00mg	2.00%
Iron 0.40mg	2.00%
Potassium 50.00mg	2.00%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

FOR CANADA ONLY

Nutrition Facts	
Valeur Nutritive	
Per 1 slice (80g)	
Pour 1 slice (80g)	
Calories 310	
% Daily Value*	
Fat / Lipides 12.00g	16.00%
Saturated / Saturés 6.08g	30.00%
+ Trans / Trans 0.30g	
Carbohydrate / Glucides 44.80g	
Fibre / Fibres 1.28g	5.00%
Sugars / Sucres 26.40g	26.00%
Protein / Protéines 5.60g	
Cholesterol / Cholestérol 80.00mg	
Sodium 189.60mg	8.00%
Potassium 50.00mg	1.00%
Calcium 20.00mg	1.00%
Iron / Fer 0.40mg	2.00%

*5% or less is a little, 15% or more is a lot
 *5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup



CERTIFICAZIONE
 CERTIFICATION
 CERTIFICATION

DAL 2007 SIAMO CERTIFICATI SECONDO LO STANDARD BRC FOOD
 SINCE 2007 WE HAVE BEEN CERTIFIED ACCORDING TO THE BRC FOOD STANDARD
 DEPUIS 2007, NOUS SOMMES CERTIFIÉS SELON LA NORME ALIMENTAIRE BRC



Colomba Mandarino

Data/Date: 09/01/2026
Responsabile/Person in charge:
Ing. Sara Pozzerle

GEWICHT/PESO/GEWICHT: 2000g - 4 lb 6 1/2 oz (70.55 oz)



Weiches Gebäck, das durch natürliche Gärung aus Sauerteig gewonnen wird und eine unregelmäßige, ovale Form hat, die an eine Taube erinnert. Der Teig ist besonders weich durch die Verwendung von frischer Butter, Milch und Sahne, hat eine gute Porung und ist mit Sultaninen, Mandarino Tardivo di Ciaculli* und Natürliche Bourbon-Vanille aus Madagaskar* angereichert. Die Oberfläche ist mit einer Glasur aus italienischen Mandeln und Hagelzucker bestreut.

Dulce de masa blanda, obtenido por fermentación natural a partir de masa madre; presenta una forma ovalada irregular que recuerda a una paloma. La masa es especialmente blanda gracias al uso de mantequilla, leche y nata frescas; presenta una óptima porosidad y está enriquecida con pasas sultanas, mandarinas de Tardivo di Ciaculli* y Vainilla Bourbon natural de Madagascar*. La superficie se cubre con glaseado de almendras italianas y granos de azúcar.

Zacht deeggebak, verkregen door natuurlijke fermentatie van zuurdesem, met een onregelmatige ovale vorm, die doet denken aan de vredesduif. Het deeg is bijzonder zacht door het gebruik van verse boter, melk en room, heeft een goede celstructuur en is verrijkt met sultanarozijnen, mandarijnen Tardivo di Ciaculli* en natuurlijke Bourbon-vanille uit Madagaskar*. De bovenkant is bedekt met glazuur van Italiaanse amandelen en parelsuiker.



WeichWEIZENmehl, MANDELglasur (13%) [Zucker, EIWEISS, Sonnenblumenöl, Italienische MANDEL (23%), Reismehl und vorgekochter WEIZEN, Natürliche Aromen], Zucker, Kandierte Mandarinen "Tardivo di Ciaculli*" (11%) [Mandarinen (62%), Glucose-Fructose-Sirup, Zucker, Konzentrierter Zitronensaft], Frische EIER aus den Grund in Italien angehoben, Frische Butter (MILCH) (9%), Sultaninen (4%), Emulgator: Mono- und Diglyceride pflanzlicher Fettsäuren, Zuckerkorn (3%), Frisches EIDOTTER angehoben aus den Grund in Italien angehoben (EIER), Wildblumenhonig Sizilien, Sauerteig (WEIZENmehl), Frische MILCH (1%), Frische Sahne (MILCH) (1%), Meersalz grob und naturbelassen aus Cervia, Kakaobutter, Natürliche vanille Mananara von Madagaskar* (0,2%), Natürliche Aromen. Kann tangerinsamen enthalten.

Harina de TRIGO, Glaseado de ALMENDRAS (13%) [Azúcar, Clara de HUEVO, Aceite de girasol, ALMENDRAS italiana (23%), Harina de arroz y TRIGO precocido, Aromas naturales], Azúcar, Mandarina "Tardía de Ciaculli" confitadas* (11%) [Mandarina (62%), Jarabe de glucosa-fructosa, Azúcar, Jugo concentrado de limon], HUEVOS frescos criados en el suelo en Italia, Mantequilla Fresca (LECHE) (9%), Uva pasa (4%), Emulgente: Mono- y Diglycerid de los ácidos grasos de origen vegetal, Azúcar en granos (3%), Yema de HUEVO fresca criada en el suelo en Italia, Miel de flores silvestres de Sicilia, Levadura natural de masa ácida (TRIGO), LECHE Fresca (1%), Crema fresca (LECHE) (1%), Sal marina integral de Cervia, Manteca de cacao, Vainilla natural Mananara Madagascar* (0,2%), Aromas naturales. Puede contener semillas.

TARWEbloem, AMANDELsuikerglazuur (13%) [Suiker, Vers EIWIT, Zonnebloemolie, Italiaanse AMANDELEN (23%), Rijstmeel en voorgekookte TARWE, Natuurlijke aroma's], Suiker, Gekonfijte mandarijn "Tardivo di Ciaculli*" (11%) [Mandarijn (62%), Glucose-fructosestroop, Suiker, Geconcentreerd citroensap], Verse EIEREN die ter plaatse in Italië worden opgeheven, Verse boter (MELK) (9%), Sultana's (4%), Emulgator: mono- en diglyceriden van plantaardige vetzuren, Suikerkorrels (3%), Verse EIERDOOIER die ter plaatse in Italië wordt opgeheven, Wildflower honing uit Sicilië, Natuurlijke gist van zure pasta (TARWE), Verse MELK (1%), Verse room (MELK) (1%), Integraal zeezout uit Cervia, Cacaoboter, Natuurlijke vanille Mananara uit Madagaskar* (0,2%), Natuurlijke aroma's. Kan zaden bevatten.

ZUTATEN
INGREDIENTES
INGREDIËNTEN



*Presidium Slow Food

KANN ENTHALTEN: SOJA, ANDERE SCHALENFRÜCHTE.

PUEDE CONTENER: SOJA, FRUTOS CON CÁSCARA.

KAN BEVATTEN: SOJA, ANDERE SCHAALVRUCHTEN.

ALLERGENE
ALÉRGENOS
ALLERGENEN

Die in den Produktionsverfahren verwendeten Rohstoffe bestehen NICHT aus gentechnisch veränderten Organismen oder werden aus diesen gewonnen. Dieses Produkt ist NICHT GVO-kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnungen 1829/2003 und 1830/2003 der Europäischen Gemeinschaft.

Las materias primas utilizadas en los procesos de elaboración NO están compuestas ni proceden de Organismos Modificados Genéticamente. Este producto NO requiere etiquetado OMG de acuerdo con los Reg. 1829/2003 y 1830/2003 de la Comunidad Europea.

De in de productieprocessen gebruikte grondstoffen zijn NIET samengesteld uit of afgeleid van genetisch gemodificeerde organismen. Dit product behoeft GEEN GGO-etikettering overeenkomstig Verord. 1829/2003 en 1830/2003 van de Europese Gemeenschap.

GVO-DEKLARATION
DECLARACIÓN GMO
GMO-VERKLARING

Das Produkt behält seine Eigenschaften für 8 Monate, wenn es in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen Ort gelagert wird.

El producto conserva sus características durante 8 Meses si se conserva en su envase original y en un lugar fresco y seco.

Het product behoudt zijn eigenschappen gedurende 8 Maanden indien bewaard in de originele verpakking en op een koele en droge plaats.

HALTBARKEITSDAUER
VIDA ÚTIL
HOUDBAARHEID

Colomba Mandarino

Data/Date: 09/01/2026
 Responsable/Person in charge:
 Ing. Sara Pozzerle

GEWICHT/PESO/GEWICHT: 2000g - 4 lb 6 1/2 oz (70.55 oz)

NÄHRWERTTABELLE - TABLA NUTRICIONAL - VOEDINGSWAARDENTABEL

FOR EUROPEAN ONLY

DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE · NUTRITION DECLARATION DÉCLARATION NUTRITIONNELLE · NÄHRWERTE · INFORMA- CION NUTRICIONAL · VOEDINGSWAARDE-INFORMATIE	Per 100 g		
		Per 80 g*	%RI**
VALORE ENERGETICO · ENERGY · ÉNERGIE ENERGIE · VALOR ENERGETICO · ÉNERGIE	1631Kj 388Kcal	1305Kj 310Kcal	16.00%
GRASSI · FAT · MATIÈRES GRASSES FETT · GRASA · VETTEN	15.00g	12.00g	17.00%
di cui Saturati · of which Saturates · dont Acides Gras Saturés · davon gesättigte Fettsäuren · de los cuales Saturado · waarvan verzadigde Vetturen	7.60g	6.10g	30.00%
CARBOIDRATI · CARBOHYDRATE · GLUCIDES · KOHLENHYDRATE HIDRATOS DE CARBONO · KOOLHYDRATEN	56.00g	45.00g	17.00%
di cui Zuccheri · of which Sugars · dont Sucres · davon Zucker de los cuales el Azúcar · waarvan Zuikers	33.00g	26.00g	29.00%
FIBRE ALIMENTARI · FIBERS · FIBRES ALIMENTAIRES BALLASTSTOFFE · FIBRA DIETETICA · VEZELS	1.60g	1.30g	--
PROTEINE · PROTEIN · PROTÉINES EIWISS · PROTEINA · EIWITTEN	7.00g	5.60g	11.00%
SALE · SALT · SEL SALZ · SAL · ZOUT	0.61g	0.49g	8.00%

*Peso di una porzione · Portion weight · Poids d'une portion · Gewicht einer Portion · Porción del servicio · Gewicht van een portie.
 **RI% delle assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400 kJ/2000 kcal) · Reference intake of an average adult (8400 kJ/2000 kcal)
 Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal) · Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal)
 Ingestas de referencia de un adulto promedio (8400 kJ/2000 kcal) · Referentie-inname van een gemiddelde volwassene (8400 kJ/2000 kcal).

FOR AUSTRALIA ONLY

NUTRITION INFORMATION (Australia)		
Servings per package: 25		
Serving size: 1 slice (80g)		
	Quantity per Serving	Quantity per 100 g
Energy	1305Kj	1631Kj
Protein	5.60g	7.00g
Fat, total	12.00g	15.00g
- saturated	6.10g	7.60g
Carbohydrate sugar	45.00g 26.00g	56.00g 33.00g
Sodium	189.60mg	237.00mg

FOR USA ONLY

Nutrition Facts	
25 Servings per container	
Serving size 1 slice (80g)	
Amount Per Serving	
Calories 310	
% Daily Value*	
Total Fat 12.00g	15.00%
Saturated Fat 6.08g	30.00%
Trans Fat 0.30g	
Cholesterol 80.00mg	25.00%
Sodium 189.60mg	8.00%
Total Carbohydrate 44.80g	16.00%
Dietary Fibers 1.28g	5.00%
Total Sugars 26.40g	
Includes 17.00g Added Sugars	30.00%
Protein 5.60g	
Vitamin D 0.00mcg	0.00%
Calcium 20.00mg	2.00%
Iron 0.40mg	2.00%
Potassium 50.00mg	2.00%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

FOR CANADA ONLY

Nutrition Facts	
Valeur Nutritive	
Per 1 slice (80g)	
Pour 1 slice (80g)	
Calories 310	
% Daily Value*	
Fat / Lipides 12.00g	16.00%
Saturated / Saturés 6.08g	30.00%
+ Trans / Trans 0.30g	
Carbohydrate / Glucides 44.80g	
Fibre / Fibres 1.28g	5.00%
Sugars / Sucres 26.40g	26.00%
Protein / Protéines 5.60g	
Cholesterol / Cholestérol 80.00mg	
Sodium 189.60mg	8.00%
Potassium 50.00mg	1.00%
Calcium 20.00mg	1.00%
Iron / Fer 0.40mg	2.00%

*5% or less is a little, 15% or more is a lot
 *5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup



ZERTIFIZIERUNG
 CERTIFICACIÓN
 CERTIFICATIE

SEIT 2007 SIND WIR NACH DEM BRC FOOD STANDARD ZERTIFIZIERT
 DESDE 2007 ESTAMOS CERTIFICADOS SEGÚN LA NORMA ALIMENTARIA BRC
 SINDS 2007 ZIJN WIJ GECERTIFICEERD VOLGENS DE BRC-VOEDINGSNORM



Die hier aufgeführten Informationen haben vertraulichen gewerblichen Charakter und dürfen außerhalb des Geltungsbereichs der Vereinbarung nicht weitergegeben oder verwendet werden. Das Datenblatt wird in nicht kontrollierter Form zur Verfügung gestellt.
 La información contenida en este documento tiene un valor profesional confidencial y no puede ser divulgada ni utilizada fuera del ámbito del acuerdo. Ficha técnica distribuida de forma no controlada. Las actualizaciones se enviarán previa solicitud.
 De hierin vervatte informatie is van vertrouwelijke professionele waarde en mag niet openbaar worden gemaakt of worden gebruikt buiten het kader van de overeenkomst. Technisch gegevensblad in ongecontroleerde vorm verspreid, updates worden op verzoek toegezonden.